

PROT. N. 2525 DEL 18.04.2025



太原师范学院



accademia
di belle arti
di bari

太原师范学院
与
意大利巴里美术学院
合作备忘录

“校书联合培养美术专业”项目

校书联合

太原师范学院

与

意大利巴里美术学院

合作备忘录

协议双方：

1. 意大利巴里美术学院
2. 太原师范学院

宗旨：

本着促进教学、加强校际合作的目标，意大利巴里美术学院与太原师范学院开展“中意艺术教育联合培养计划”包括 3+1+2 本硕连读项目和 4+2 设计专业本硕直升项目以及学术交流及教师、学生互换活动、联合办展，旨在提高教学质量、传播知识，加深学生和学者之间的相互了解。为此，双方达成如下协议：

合作活动包括以下内容：

1. 开展“中意艺术教育联合培养计划”
2. 合作研究

3. 教师交流与互访
4. 面向本科生和研究生的学生交换
5. 联合举办学生毕业办展

以上每项合作活动的执行,需另行签订相关的独立合同以讨论具体合作事宜。注:中英文译版不一致的时候,以中文为标准。

此合作备忘录于 2025 年 4 月 1 日生效,有效期为 3 年。任何一方如欲终止此合作备忘录,需提前 6 个月以书面形式通知另一方。双方将在协议期满前 6 个月就续约事宜进行协商。

签字

巴里美术学院

校长:

日期 01.04.2025

签字

太原师范学院

校长:

日期 2025 年 4 月 1 日

Memorandum of Understanding (MoU)
between Taiyuan Normal University and the Academy of Fine Arts of Bari

Parties:

1. Academy of Fine Arts of Bari, Italy
2. Taiyuan Normal University, China

Purpose: In pursuit of promoting education and enhancing inter-institutional cooperation, Academy of Fine Arts of Bari and Taiyuan Normal University agree to implement the "Sino-Italian Joint Art Education Program." This includes the "3+1+2 Integrated Bachelor's and Master's Degree Program," the "4+2 Direct-entry Bachelor's to Master's Degree Program in Design," academic exchanges, faculty and student exchange activities, and jointly organized exhibitions. The aim is to improve the quality of education, disseminate knowledge, and deepen mutual understanding between students and scholars. To this end, both parties have agreed upon the following terms:

Areas of Cooperation:

1. Implementation of the "Sino-Italian Joint Art Education Program"
2. Collaborative research initiatives
3. Faculty exchanges and reciprocal visits
4. Student exchange programs for undergraduate and graduate students
5. Jointly organized graduation exhibitions for students

The implementation of each of the above-mentioned activities will be detailed and governed by separate, specific contracts outlining individual terms and conditions. Note: When there is a discrepancy between the Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.

This Memorandum of Understanding shall enter into force on xx/xx/2025 and shall remain valid for a period of three years. Should either party wish to terminate this Memorandum, a written notification must be provided to the other party at least six months in advance. Both parties agree to discuss renewal terms six months prior to the expiration of this agreement.

Signed by:

Academy of Fine Arts of Bari

Director:



Date: 01.04.2025

Taiyuan Normal University

President:



Date:

2025. 4. 1